

未成年人住宿同意书

未成年者の宿泊に対する同意書

年 月 日

我作为住宿者的家长，同意以下人员在该酒店入住。

并同意，在其入住期间，酒店人员认为有必要联系家长时，可与我进行联系。

私は、宿泊者の親権者として、下記の宿泊者が当施設に宿泊することを同意します。

また、宿泊に際し、当該宿泊施設が必要と判断した場合は、親権者に連絡される場合があることを同意します。

【住宿者 填写栏 宿泊者様 ご記入欄】

住宿日期 宿泊日	年 月 日 ~ 年 月 日
客人姓名 宿泊者名	
出生日期 生年月日	年 月 日
地址 住所	
联系方式 連絡先	-

【家长 填写栏 親権者様 ご記入欄】

家长姓名 親権者氏名		关系 続柄
地址 住所		
联系方式 連絡先	-	

※如果您未满 18 岁并且在没有父母或监护人陪伴的情况下入住时，请将此文件提交给您的父母或监护人。并于入住当日在办理入住手续时向前台提交。（适用于入住时未满 18 岁的人士）

※如果在入住时无法确认家长是否同意时，我们会当场通过电话等方式向家长确认，家长可通过传真或邮寄方式将此填写好的同意书寄回。

※未经您的同意，您输入的个人信息不会提供或透露给任何第三方。

※18歳未満のお客様で、親権者の同伴なく宿泊する場合は、親権者様に当書面のご提出をお願いしております。当日チェックイン時フロントへご提出ください。（チェックイン時点で18歳未満の方が対象です）

※チェックインの時点で、親権者様の同意が当方にて確認できない場合、その場での電話連絡等による確認後、FAXまたは後日郵送にて親権者様による同意済み当書面のご提出をお願いいたします。

※ご記入いただく個人情報、事前にお客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示いたしません。

酒店地址： 鹿児島县雾岛市隼人町松永 2625

酒店名称： 小鹿野温泉

(CN)